

Italiano

In occasione delle celebrazioni del 125° anniversario della fondazione della Società Balneologica ungherese, svoltesi nei giorni 18 e 19 novembre 2016 nella località termale di Héviz (Ungheria), si è tenuta una conferenza stampa nella quale è stata presentata l'attività dell'Associazione Europea dei Pazienti e Fruttori dei Centri Termali. Erano presenti la Presidente, Natalia Tchaourskaia, il Vice-Presidente, Fausto Bonsignori, il Segretario Generale, Alceste Santuari, nonché il Coordinatore del comitato scientifico, Umberto Solimene e uno dei membri del comitato scientifico, Pedro Cantista.

Hanno partecipato alla conferenza stampa anche il Sindaco di Héviz, Gàbor Papp e il Presidente dell'Associazione di Balneologia ungherese, prof. Pàl Géher.

Nel suo intervento, Alceste Santuari ha potuto ripercorrere i passaggi che hanno condotto alla costituzione dell'Associazione, tra i quali, si ricorda la presentazione delle finalità, delle attività e delle prospettive dell'Associazione in occasione del meeting dell'Intergruppo parlamentare del Parlamento Europeo sui diritti dei pazienti in Europa tenutosi presso il Parlamento Europeo il 1 dicembre 2015.

Il Segretario Generale ha voluto ribadire le finalità dell'Associazione, che si propone di costituire un punto di riferimento per le organizzazioni di advocacy e di rappresentanza di pazienti / fruitori / utenti che possono avere qualche interesse a beneficiare delle prestazioni termali in Europa. Santuari ha sottolineato l'importanza di operare nella direzione di costituire un centro di eccellenza per gli stabilimenti termali europei, ai sensi di quanto disposto dalla Direttiva 2011/24/UE sul diritto dei pazienti alle cure transfrontaliere. A questo riguardo, egli ha richiamato l'importante protocollo d'intesa sottoscritto con Active Citizenship Network, associazione di associazioni che a livello europeo è impegnato nella promozione di azioni a favore della tutela degli utenti nell'ambito dei servizi sanitari.

Numerose sono state le domande dei giornalisti presenti, che hanno voluto, in particolare, approfondire il ruolo europeo dell'Associazione e la possibilità che la stessa possa elaborare in futuro un vademecum di regole e standard per l'erogazione delle prestazioni termali.

L'occasione offerta dalla conferenza stampa è stata particolarmente importante per l'EAPTC, in quanto è stata la possibilità per richiamare l'attenzione sull'importanza di disporre di uno strumento associativo attraverso il quale offrire un "luogo" in cui i pazienti/fruitori delle cure termali, considerate in alcuni Paesi membri alla stregua di trattamenti sanitari rimborsati dai servizi sanitari nazionali (Ungheria, Austria, Germania e Italia), possono trovare un sicuro punto di riferimento.

English

During the celebration of the 125th Anniversary of the Hungarian Society of Balneology, which was held in Héviz (Hungary), EAPTC was invited to present its activities at a specific press conference. The Association was represented by the President, Natalia Tchaourskaia, the Vice-President, Fausto Bonsignori, the General Secretary, Alceste Santuari, as well as by Professor Umberto Solimene, co-ordinator of the Scientific Committee and by one of the members of the Committee, Prof. Pedro Cantista.

The Mayor of Héviz, Gàbor Papp and the President of the Hungarian Society of Balneology, Pàl Géher also took part in the press conference.

Mr. Alceste Santuari summed up all the formal steps that led to the establishing of EAPTC and in particular he recalled the important meeting at the European Parliament of 1 December 2015, in which he was invited to present EAPTC's activities and future perspectives to the EU Parliament Intergroup on Cross-border patients' rights. The Secretary General referred to the Association's aims by underling that EAPTC intends to represent a reference point for all those patients' organizations that might be interested in thermal treatments. In this respect, Professor Santuari pointed out to the importance of setting up a European Excellence Centre for thermal centres within the legal framework of Directive 2011/24/EU on cross-border patient's rights. He also recalled the important partnership agreement entered into with Active Citizenship Network, a European federation of grassroots associations, which is engaged in promoting actions aimed at ensuring patients' rights in health care.

Professor Santuari also drew the audience's attention to the fact that Hungary, Italy, Austria and Germany include thermal treatments within their national health basket. This makes scientific validation of thermal provisions even more important because national health systems have to prove the effectiveness of the cure linked to thalassotherapy, balneology and mineral waters.

At the end of the presentation, there was a significant number of questions from the journalists. They were especially interested in getting to know how EAPTC intends to act at the European level and the possibility for EAPTC to define a European set of regulations and standards for thermal treatments for the benefit of patients and users.

The press conference in Héviz was an important milestone for EAPTC since it was the occasion to highlight that the Association may actually become a recognized organization for patients and users of thermal centres.